

平成27年度 事業報告

総 括

豊橋市国際交流協会は、平成元年に財団法人として設立し、平成25年には新たな公益財団法人に移行し、定款に定めた公益性の高い事業を推進することにより、地域の国際化、国際意識の高揚と諸外国との友好親善に努めてきました。

平成27年度は、毎年開催している平和・交流・共生のまちをめざしたインターナショナル・フェスティバルの実施のほか、愛知万博10周年記念事業である一市町村一国フレンドシップメモリアルフェスタへ参加するなど、国際交流・国際協力事業の推進を図りました。

また、外国人児童生徒のための「アフタースクール事業」をはじめ、外国人のための「にほんごきょうしつ」「日常生活相談」「税務相談会」「出張ブラジル領事館」などの諸事業を数多く実施し、外国人と日本人が共に安心して暮らせる多文化共生の地域づくりを積極的に推進しました。

さらに、日本語指導や災害時通訳のボランティア養成講座の実施、外国語講座や国際交流サロンの開催、中学生をドイツ・ヴォルフスブルグ市へ、高校生をアメリカ・トリード市へ海外に派遣するなど、人材の育成を図るとともに、国際理解・国際交流・友好親善の充実も図りました。

そのほか、協会機関紙の発行やホームページの運営など国際交流・国際協力・多文化共生の地域づくりに関する情報提供にも積極的に努めました。

1 国際交流及び国際協力の活動を推進する事業

(1) 交流会

① ～平和・交流・共生のまち～とよはし インターナショナル・フェスティバル 2015

国際交流ボランティアと市内国際交流団体による実行委員会を設置し、市民と市内及び周辺地域に在住する外国人が相互の文化を直接体験できる機会を提供することにより、相互理解と交流を深めた。

開催日 平成27年11月15日(日)

場 所 こども未来館ここニコ

参加者 3,200名(うち外国人 1,200名)

内 容 ア ステージイベント

アカペラ、ルーマニアのクリスマス聖歌と民族舞踊、フィリピン・ペルー・マレーシア各国民族舞踊、フラダンス、カポエイラ、ズンバ、アルパ演奏、けん玉パフォーマンス、ベリーダンス、ヒューマンビートボックス

イ ワールドグルメ(世界6か国の料理と手打ちそば)

(ブラジル、ハワイ、フランス、タイ、ロシア&ウクライナ、インド)

ウ 第17回日本語スピーチコンテスト

エ 国際交流フォトコンテスト作品展

オ 日本文化体験(生け花、茶道、ふろしきラッピング、エビ・どじょうすくい)

カ バザー・フェアトレード(8団体)

キ 国際交流団体活動紹介パネル展(26団体)

ク エスコーラのこどもたち絵画展

ケ 世界の遊び(イギリス、ブラジル、タイ、日本)

コ 世界を知ろう! 青年海外協力隊等、JICAボランティア体験談

サ 平和・交流・共生の都市宣言 PR コーナー

シ ホームステイ体験報告会～ロシア、フランス、タイ、トルコ、アメリカ、韓国へ

ス 豊橋警察署コーナー

② 留学生交流事業

市内在住の留学生、研修生が豊橋の伝統行事に参加し、日本文化にふれるとともに、市民との交流を深めた。

開催日 平成27年7月19日(日)

内 容 豊橋祇園祭花火の鑑賞

参加者 在住留学生等 76名、ボランティア等 9名

③ 豊橋まつり総おどり参加

市内在住の外国人が、豊橋まつりを盛り上げる「総おどり」に参加することで、日本文化に親しむとともに市民との交流を深めた。

開催日 平成27年10月17日(土)

内 容 豊橋まつり総おどりへの参加

参加者 在住外国人 89名、ボランティア等 39名

(2) 友好親善事業

① 親善交流会の開催

姉妹都市トリード市（アメリカ）からトリード大学生等を受入れ、親善交流会の開催やホームステイ、施設見学、中高生・大学生との交流活動等を実施し、友好親善を図った。

| 期 間 | 来 豊 者 | 内 容 |
|------------------------------|---|--|
| 平成27年 5月24日(日) ～31日(日) | アメリカ合衆国 トリード大学一行 学生 10名 日本語学科教授 1名 同 特任教授 1名 副学長夫妻 2名 計 14名 | ・ホームステイ体験 ・市長・市議会議長表敬訪問 ・豊橋市内施設見学（カモメリア、二川宿本陣資料館等）、豊川稲荷見学 ・愛知大学(名古屋キャンパス)での体験授業、国際コミュニケーション学部生との交流活動 ・豊橋市立中部中学校・青陵中学校、愛知県立豊橋商業高校訪問 ・日本文化体験(茶道、書道、日本舞踊、尺八等) ・安海熊野神社見学(能楽コレクション) |

② トリード市との友好親善事業

青少年の教育面での交流を進めるため、オハイオ州立トリード大学について、同大学教授及び留学経験者による紹介講座を開催し、姉妹都市提携を活用した「トリード大学姉妹都市奨学金制度」の説明を行うなど、青少年の積極的な利用を推進するため、各種情報を提供した。

開催日 平成27年5月30日(土) 午後1時～3時

場 所 豊橋市国際交流協会 国際協力市民サロン Pa1

参加者 34名

内 容 第1部 トリード大学基本情報

トリード大学外国語部日本語学科科長 原 譲 教授
第2部 大学生生活のあれこれ
トリード大学外国語部日本語学科 山崎 華純 特任教授

(3) 国際協力機構(JICA)ボランティア説明会開催事業

JICAの海外ボランティア派遣事業説明会(「青年海外協力隊」「シニア海外ボランティア」)の開催における会場の提供及び広報活動を行った。

| 回 | 開催日時 | 場 所 | 内 容 | 参加人数 |
|-----|---------------------------------|---------------|-------------|------|
| 秋募集 | 平成27年10月22日(木) 午後6時30分～8時30分 | 豊橋市国際交流協会 | 青年海外協力隊 | 5名 |
| | | 国際協力市民サロン Pal | シニア海外ボランティア | 5名 |

(4) その他国際交流及び国際協力に関わる事業

- ① 「愛知万博 10 周年記念一市町村一国フレンドシップメモリアルフェスタ」への参加
2005年に開催された「愛・地球博」の10周年記念事業に本協会国際交流団体がパネル展示等を行い、同事業の理念、成果の継続・発展と地域の国際化の促進を図った。
期 日 平成27年9月26日(土)、27日(日)
場 所 愛・地球博記念公園
参加交流団体 豊橋日独協会、プエンテリコ・ベネズエラ

②各種機関・団体などが主催する交流事業への後援等

〈後 援 事 業〉

| 事 業 名 | 開催日・開催期間・場所 | 主 催 | 内 容 |
|----------------------------------|--|-----------------------|--------------------|
| 平成27年度豊橋総合動植物公園 春の写生大会 | 平成27年 4月4日(土)～5月6日(水) 豊橋総合動植物公園 | 豊橋総合動植物公園 | 写 生 大 会 |
| 第27回らくちんゆかた着付け 無料セミナー | 6月7日(日)、13日(土) 豊橋市民文化会館 蒲郡市情報ネットワークセンター1号ホ | レインボー24 着付専科はな | 着物着付け セミナー |
| ザ・ヤングアメリカンズ ジャパントア2015夏 in 豊橋 | 8月10日(月)～12日(水) 穂の国とよはし芸術劇場 PLAT 主ホール | N P O 法 人 じぶん未来クラブ | ワークショップ、 ダンスショー |
| 平成27年度豊橋総合動植物公園 秋の写生大会 | 9月5日(土)～10月12日(月・祝) 豊橋総合動植物公園 | 豊橋総合動植物公園 | 写 生 大 会 |
| リトアニア友の会豊橋 特別講演会 | 11月14日(土) 国際協力市民サロン Pal | リトアニア友の会豊橋 | 講 演 会 |

| 事業名 | 開催日・開催期間・場所 | 主催 | 内容 |
|--------------------------|--|------------------|-----|
| 第24回 日中友好児童生徒書初展 | 平成28年 1月29日(金)～1月31日(日) 豊橋市民文化会館 | 豊橋地区日本中国 友好協会 | 作品展 |
| 三河市民合唱クラブ 第2回演奏会 | 1月31日(日) ライフポートとよはし | 三河市民合唱クラブ | 演奏会 |
| 豊橋日仏サロン 創立10周年記念コンサート | 2月28日(日) 穂の国とよはし芸術劇場 アトスペース | 豊橋日仏サロン | 演奏会 |

〈共催事業〉

| 事業名 | 開催日・開催期間・場所 | 主催 | 内容 |
|------------------------|---|------------------------------|---------------|
| ピアノトリオコンサート | 平成27年7月19日(日) ライフポートとよはし コンサートホールほか | 豊橋青少年 オーケストラキャンプ 実行委員会 | コンサート |
| 第6回豊橋青少年 オーケストラキャンプ | 7月22日(水)～7月25日(土) ライフポートとよはし コンサートホールほか | 豊橋青少年 オーケストラキャンプ 実行委員会 | 演奏指導 コンサート |

③ 国際交流団体活動紹介パネル展

在住外国人と市民の相互理解や交流を深めるために活動している、国際交流団体の活動について、広く紹介するパネル展を開催した。

日時 平成27年12月1日(火)～11日(金)

場所 豊橋市役所 市民ギャラリー

参加団体 26団体

④ 国際交流に関する相談

市民及び関係団体の円滑な活動推進を図るため、国際交流、国際協力などに関する相談、問合せに応じた。

相談件数 3,601件

相談内容 ・協会事業

- ・語学学習、外国人への日本語指導
- ・国際交流ボランティア、災害時通訳ボランティアの登録
- ・通訳、翻訳の依頼、多言語での各種証明書手続き
- ・多言語による窓口の紹介(病院、就労関係等)
- ・国際協力活動、JICAについて
- ・留学、ホームステイ、ワーキングホリデーなど

2 外国人と共に暮らす多文化共生の地域づくりを推進する事業

(1) 日本語学習支援事業

① にほんごきょうしつ、豊橋ふれあい日本語教室

在住外国人が市民とのコミュニケーションにより充実した生活が送れるように、日本語指導ボランティア運営による日本語講座を開講した。

・にほんごきょうしつ

場 所 豊橋市国際交流協会 研修室、国際協力市民サロン Pal

受講料 無料

| 講 座 名 | 開催時期 | 時 間 | 受講者数 | ボランティア数 |
|----------------------|-------------------------|-------------------------|-------|---------|
| に ほ ん ご き ょ う し つ | 月～金曜日(通年) 土・日曜日(年3期) | 午前10時～正午 午後 3時30分～5時 | 891 名 | 76 名 |

・豊橋ふれあい日本語教室

場 所 アイプラザ豊橋 研修室

受講料 無料

| 講 座 名 | 開催時期 | 時 間 | 受講者数 | ボランティア数 |
|--------------------------|-----------|-------------|------|---------|
| 豊 橋 ふ れ あ い 日 本 語 教 室 | 毎週木曜日(通年) | 午前10時30分～正午 | 15 名 | 10 名 |

② 第6回東三河日本語スピーチコンテストの開催

東三河5市(豊橋市・豊川市・蒲郡市・新城市・田原市)の各国際交流協会が連携し、地域に在住する外国人市民が、日本語でのスピーチができる機会を提供し、地域の多文化共生理解を深め、国際交流の推進を図るため実施している東三河日本語スピーチコンテストを本市において開催した。

日 時 平成28年1月17日(日) 午後1時30分～4時30分

場 所 豊橋市公会堂大ホール

参 加 者 発表者 小中学生の部 4か国14名

(ブラジル、フィリピン、中国、ペルー)

高校生以上一般の部 5か国10名

(ブラジル、フィリピン、中国、インドネシア、ベトナム)

来場者 350人

内 容 各国際交流協会の選出者によるスピーチ、表彰式

③ 日本語インターネットラジオ講座

日系ブラジル人が基礎から楽しく日本語を学べるラジオ講座のテキスト、音声データを、日系リスナーが多いNPO法人ABT豊橋ブラジル協会が運営するインターネットラジオ局「ラジオニッケイ」のホームページで提供した。

時 期 平成27年4月～平成28年3月

内 容 番組名「Vamos Ganbatear!」

テキスト 「ラジオニッケイ」ホームページよりダウンロードにより提供

(2) 外国人児童生徒支援事業

① 外国人児童アフタースクール事業

外国人児童の日本語能力が日本の学校教育を受ける上でハンディとなっていることから、集住地域の小学校を対象に、地域が協力して授業以外の時間を活用し日本語や学習支援を行う「外国人児童アフタースクール(サマースクール)事業」を開催し、子どもたちのサポートを行った。

| 実施校区 | 実施期間 | 回数 | 参加外国人児童数 | 指導ボランティア数 |
|--------|----------------------------|-----|----------------------|-----------------------------|
| 岩田小学校区 | 平成27年 7月21日(火)～7月31日(金) | 9回 | 延べ 713名 (79名/回) | 26名(教員等10、 校区13、学生3名) |
| 汐田小学校区 | 7月21日(火)～7月29日(水) | 5回 | 延べ 201名 (40名/回) | 30名(教員18、 校区8、学生4名) |
| 中野小学校区 | 7月21日(火)～7月30日(木) | 8回 | 延べ 240名 (30名/回) | 12名 (教員4、校区8名) |
| 岩西小学校区 | 7月21日(火)～8月5日(水) | 7回 | 延べ 143名 (20名/回) | 13名(教員3、 校区9、学生1名) |
| 飯村小学校区 | 7月21日(火)～7月30日(木) | 7回 | 延べ 100名 (14名/回) | 5名 (教員2、校区3名) |
| 栄小学校区 | 7月27日(月)～7月29日(水) | 3回 | 延べ 24名 (8名/回) | 12名(教員等5、 校区5、学生2名) |
| 石巻小学校区 | 7月21日(火)～7月29日(水) | 6回 | 延べ 150名 (25名/回) | 25名(教員等12、 校区10、学生等3名) |
| 二川小学校区 | 7月21日(火)～8月3日(月) | 7回 | 延べ 59名 (8名/回) | 15名(教員等5、 校区8、学生2名) |
| 計 8校区 | | 52回 | 延べ 1,630名 (31名/回) | 138名(教員等59、 校区64、学生等15名) |

② 外国人中学生アフタースクール事業

中学校に通う外国人生徒が学習意欲を高め、より安心して学校生活を送れるよう、学校以外でも学習できる機会を提供した。

時 期 平成27年9月～平成28年3月(毎週木曜日開催)

場 所 NPO法人ABT豊橋ブラジル協会

参加者 のべ48名(月平均7名)*生徒は月ごとに参加登録

参加料 月1,000円

講 師 豊橋市国際交流協会 日本語指導ボランティア

③ 外国にルーツを持つ子どものための母語保持教室

幼少期での来日や日本で生まれたブラジル人の子どもを対象に、母語の読み書きや親の母語文化を学ぶための教室を開催するとともに、併せて教育相談等を行った。

時 期 平成27年4月～平成28年3月（月4回、毎週土曜日開催）
 場 所 NPO法人ABT豊橋ブラジル協会
 参 加 者 のべ194名（月平均16名）＊生徒は月ごとに参加登録
 参 加 料 月4,000円（テキスト代等含む）
 講 師 等 NPO法人ABT豊橋ブラジル協会選定の講師、コーディネーター

(3) 外国人支援事業

① 日系人のための日常生活相談

地域に在住する外国人の約5割を占める日系人を対象に、各種の相談業務を行った。
 外国人相談員による日常生活相談

- ・相談件数 2,453件
- ・相談内容 ビザ・パスポート手続き、領事館での各種手続き、税関係、翻訳、就職斡旋、法律関係・学校関係手続き、日本語学習、協会事業ほか

② 減災のための「やさしい日本語」推進事業

日本語に不慣れなことで情報弱者となる外国人の自助力向上と、身近にいる地域住民がサポートできるよう、一般的な日本語よりも簡単でわかりやすい「やさしい日本語」を使用した講習会を開催し、だれもが参加できる防災・減災分野での多文化共生社会への地域住民の参加、関わりを推進した。 ※日本赤十字社 愛知県支部との共催事業

| 回 | 開催日時 | 場 所 | 内 容 | 参加人数 |
|---|------------------|----------------------------|---|-----------------------------------|
| 1 | 平成27年 7月5日(日) | 総合福祉センター あいトピア | 「やさしい日本語」で学ぶ防災・減災講習会 ・災害に備える学習 ・災害時の生活で役立つこと ～身近な物で作る防災グッズ ・避難所で役立つこと | 一般市民、 ボランティア 5国籍30名 |
| 2 | 8月30日(日) | 豊橋市国際交流協会 国際協力市民サロン Pal | | 日本語教室 学習者、ボラ ンティア 5国籍18名 |

③ 外国人のための労働に関するセミナー

日本語が理解できる外国人を対象に労働知識を高めるためのセミナーを開催するとともに、同内容でポルトガル語通訳を配置したセミナーを開催した。

| 回 | 開催日時 | 場 所 | 内 容 | 参加人数 |
|---|--------------------|----------------------------|---|------------|
| 1 | 平成27年 11月22日(日) | 豊橋市国際交流協会 国際協力市民サロン Pal | マイナンバーについて 講師:愛知県行政書士会東三支部 小柳津 えみ | 3国籍 11名 |
| 2 | 11月29日(日) | NPO法人ABT 豊橋ブラジル協会 | ※2は、ポルトガル語通訳による | 3国籍 20名 |

④ 出張ブラジル領事館の開催

NPO法人ABT豊橋ブラジル協会と共催で、地域に在住するブラジル人等を対象に、彼らの利便を図るため、領事館職員によるパスポート申請、委任状作成、結婚申請、出生証明などの各種受付事務を行った。

開催日 平成27年9月17日(木)
 場所 豊橋市国際交流協会 国際協力市民サロン Pa1
 受付件数 96 件

⑤ 外国人のための税務相談会

豊橋市、東海税理士会豊橋支部、NPO法人ABT豊橋ブラジル協会と共催で、地域に在住する外国人を対象に、複雑な税務手続きが円滑に行えるよう、ポルトガル語、スペイン語、英語、フィリピン語で対応できる税務相談会を開催した。

開催日 平成28年2月7日(日)、2月14日(日)
 場所 豊橋市役所13階 講堂
 受付件数 241 件

3 国際交流、国際協力及び多文化共生の地域づくりの推進役となる人材の育成と市民活動の支援に関する事業

(1) ボランティア登録・育成・紹介等事業

① 国際交流ボランティア活動事業

地域における草の根の国際交流を推進するため、市民ボランティアの協力を得て各種事業を開催した。

・ボランティア意見交換会

開催日 平成27年4月4日(土)
 場所 豊橋市国際交流協会 国際協力市民サロン Pa1
 参加者 10 名
 内 容 ・平成26年度ボランティア事業活動報告
 ・平成27年度協会事業概要説明
 ・意見交換

・ボランティア活動実績

| 区 分 | 活動人数等 | 主 な 活 動 内 容 |
|--------------------------|-------|--|
| 交 流 事 業 | 205 名 | <ul style="list-style-type: none"> ・「国際交流サロン」、「語学講座体験レッスン」、「豊橋祇園祭花火鑑賞会」 ・「国際協力月間」、「豊橋まつり総おどり」、参加と運営 ・「とよはしインターナショナル・フェスティバル2015」の企画運営 ・「第4回とよはし地球体験学校」講師 |
| ホームステイ ホームビジット 事 業 | 40 家庭 | <ul style="list-style-type: none"> ・トリード大学生(アメリカ) 10 名/10 家庭 ・「ロータリー青少年交流事業」交換留学生(アメリカ) 1 名/ 1 家庭 ・日本国際協力センターJenesys2015 大学生(インド) 21 名/10 家庭 ・ヴォルフスブルク市 HVF 実科学学校訪問団(ドイツ) 27 名/19 家庭 |
| 日 本 語 指 導 事 業 | 185 名 | <ul style="list-style-type: none"> ・「にほんごきょうしつ」、「豊橋ふれあい日本語教室」の開催 ・「第17回日本語スピーチコンテスト」 (とよはしインターナショナル・フェスティバル2015)の企画運営 ・「第6回東三河日本語スピーチコンテスト」実行委員会及び当日運営 ・「外国人児童アフタースクール事業」での日本語学習支援 |

| 区 分 | 活動人数 | 主 な 活 動 内 容 | 言 語 | 依頼者 |
|-------------|------|---------------------------------|-----------------------|-------------|
| 通訳・翻訳 事業 | 11 名 | ・平成 27 年度豊橋市英語版 ホームページ運営モニター | 英語 | 豊橋市広報広聴課 |
| | | ・水道メーター取替工事案内翻訳 | 日⇒ポルトガル語 | 旭水道株式会社 |
| | | ・保育園入園のしおり、イベント 案内翻訳 | 日⇒英語、中国語、 ポルトガル語 | 往 完 保 育 園 |
| | | ・都市ガスへの転換案内翻訳 | 日⇒英語、スペイン 語、ポルトガル語 | 中部ガス株式会社 |
| | | ・テレビ取材時通訳 | 中国語⇔日 | 民放テレビ局 |
| | | ・タイ国メディア 豊橋市紹介 記事翻訳 | タイ語⇒日 | 豊 橋 市 産 業 部 |
| | | ・HVF 実科学学校来豊時通訳 | 日⇔ドイツ語 | 豊橋市国際交流協会 |

| 区 分 | 登録人数 | 主 な 活 動 内 容 | 登 録 言 語 |
|-----------------------------------|---------------|---|--|
| 災 害 時 通 訳・翻 訳 ボランティア 登 録 | 11 国籍 68 名 | ・登録者への説明会 ・やさしい日本語研修会 ・総合防災訓練、津波避難訓練 ・赤十字講習会 | 15 言語（英、ポルトガル、スペイン、 中国、ルーマニア、インドネシア、 韓国、ドイツ、ネパール、タガログ、 タイ、ベンガル、フランス、エスペ ラント、やさしい日本語） |

② 日本語指導ボランティア養成講座

日本語を母国語としない外国人学習者に日本語を教えるための指導法とボランティア活動について学ぶ講座を開講し、日本語指導ボランティアの養成及び育成を図った。

場 所 豊橋市国際交流協会 研修室

受 講 料 一般 5,000 円 賛助会員 3,000 円 日本語指導ボランティア 無料

| 区 分 | 開催期間 | 時 間 | 受講者数 | 応募者数 | 講 師 |
|-------|----------------------------------|-------------------------|------|------|-----------------|
| 第 1 期 | 平成 27 年 5 月 9 日 ～7 月 11 日 | 土曜日 午後 1 時 30 分 ～3 時 | 30 名 | 30 名 | ことばの会 スタッフほか |
| 第 2 期 | 9 月 5 日 ～11 月 7 日 | 土曜日 午後 1 時 30 分 ～3 時 | 15 名 | 16 名 | 〃 |
| 第 3 期 | 平成 28 年 1 月 16 日 ～3 月 19 日 | 土曜日 午後 1 時 30 分 ～3 時 | 12 名 | 12 名 | 〃 |

③ 日本語ボランティア研修 in 豊橋

『みんなの日本語 初級』等の著者を招き、書籍の効果的な活用方法及び地域日本語教室での交流型活動を考える研修会を開催した。また、東三河の各地域で活動する日本語ボランティアの情報交換の機会を提供した。※「東海日本語ネットワーク」との共催事業

開催日時 平成27年11月14日(土) 午後1時～3時
 場 所 豊橋市民センター 多目的ホール
 参加者 60名
 講 師 一般社団法人 海外産業人材育成協会 日本語講師 澤田 幸子 氏

④ 外国人児童生徒日本語指導者養成講座

外国人児童生徒の日本語学習の場となる地域の日本語教室で、企業等での実務経験やスキルを教室運営に活かしながら、学習支援活動を担う人材を育成する養成講座を開催した。 ※(公財)愛知県国際交流協会との共催事業

開催日時 平成28年3月6日(日)、13日(日) 午後1時～4時30分
 場 所 開発ビル会議室
 参加者 21名
 講 師 愛知県立大学・愛知淑徳大学講師 松本 一子 氏 ほか

⑤ 災害時通訳ボランティアの養成

豊橋市内で、地震、風水害等の災害が発生した場合、豊橋市との協定に基づき日本語に不慣れな外国人被災者の支援を行う災害時通訳ボランティアを派遣するため、通訳ボランティアの登録・更新を行った。また、登録者を対象とした研修会をとおして、外国人市民が災害時に直面する課題や、防災訓練に参加する意義について共に考え、災害時に対する意識を深めた。

登録時期 平成27年6月1日(月)～6月30日(火) 1年毎に更新
 登 録 者 11 国籍 68 名 (日本、ブラジル、中国、ルーマニア、パラグアイ、インドネシア、ベネズエラ、ペルー、バングラデシュ、フィリピン、韓国)
 登録言語 15 言語 (英、ポルトガル、スペイン、中国、ルーマニア、インドネシア、韓国、ドイツ、ネパール、タガログ、タイ、ベンガル、フランス、エスペラント、やさしい日本語)
 研修会等 豊橋市、日本赤十字社愛知県支部との共催事業

| 区 分 | 開 催 日 時 | 場 所 | 参加人数 |
|--------------------|------------------------------------|--------------------------|--------------|
| 新規登録者説明会 | 平成27年 7月5日(日) 午前10時～11時30分 | 総合福祉センター あ い ト ピ ア | 3 国籍 16 名 |
| 豊橋市総合防災訓練 | 8月30日(日) 午前7時～12時30分 | 豊 橋 市 南 部 窓 口 セ ン タ ー | 台風のため 中 止 |
| 津波避難訓練 | 11月7日(土) 午前9時30分～11時20分 | 小 松 原 海 岸 | 2 国籍 2 名 |
| 赤十字救急法基礎講習・救急員養成講習 | 9月6日(日)、20日(日)、27日(日) 午前9時～午後5時 | 豊橋市職員会館 | 6 国籍 15 名 |

(2) 国際交流サロン

世界各国の衣食住など身近な話題をテーマに、外国人及び海外在住経験のある日本人から各国の歴史や文化を学び、異文化に対する理解を深めた。

| 回 | 開催日 | 時 間 | 内 容 | 講 師 | 受講者数 |
|---|----------------------------|-------------------------|-----------------------------|----------------------------------|------|
| 1 | 平成 27 年 4 月 25 日 (土) | 午後 1 時 30 分 ～3 時 | パリより魅力的！ フ ラ ン ス 郊 外 生 活 | ルヌウ・ロイック (フ ラ ン ス) | 40 名 |
| 2 | 5 月 16 日 (土) | 午後 1 時 30 分 ～3 時 | 草原に生きる モ ン ゴ ル の 魅 力 | スギル・ダンサ・ワシール (モ ン ゴ ル) | 27 名 |
| 3 | 7 月 26 日 (日) | 午前 10 時 30 分 ～午後 3 時 | マレーシア料理を楽しむ | チョン・フォン・ロイ (マ レ ー シ ア) | 27 名 |
| 4 | 10 月 18 日 (日) | 午後 1 時 30 分 ～3 時 | もっと知りたい フィリピン① | 田 中 ニ ー ニ ャ (フィ リ ピ ン) | 32 名 |
| 5 | 11 月 8 日 (日) | 午後 1 時 30 分 ～3 時 | もっと知りたい フィリピン② | 西 村 ナ オ ミ (フィ リ ピ ン) | 37 名 |
| 6 | 12 月 12 日 (土) | 午後 1 時 30 分 ～3 時 | 南 米 行 脚 | 浜 野 龍 峰 (日 本) | 25 名 |
| 7 | 平成 28 年 2 月 20 日 (土) | 午前 10 時 30 分 ～午後 3 時 | ウ ク ラ イ ナ 料 理 教 室 | シュペリング・エレオノラ (ウ ク ラ イ ナ) | 24 名 |
| 8 | 3 月 6 日 (日) | 午後 1 時 30 分 ～3 時 | 自然の宝庫タスマニア | アーサー・レクティアー (オ ー ス ト ラ リ ア) | 39 名 |

(3) 姉妹都市との交流

① 中学生海外派遣事業

国際社会への見聞を広げるとともに、ホームステイを体験するなど、外国人との交流を通して国際理解と友好親善を深め国際人の育成を図るため、中学生を本市のパートナーシティであるドイツ連邦共和国ヴォルフスブルグ市に派遣した。

期 間 平成 27 年 11 月 1 日(日)～7 日(土) (5 泊 7 日)

派遣先 ドイツ連邦共和国ヴォルフスブルグ市、ハノーファー市

人 員 中学生 23 名、引率者 5 名 計 28 名

② 高校生海外派遣事業

本市の姉妹都市トリード市で開催された「インターナショナル ユース アカデミー 2015」に豊橋市及び豊川市の高校生を派遣し、大学寄宿舍でパキスタン等の同世代の青少年と生活をともにしながら、英語授業や交流活動を行い、国際的視野を広げ次代を担うにふさわしい国際人の育成を図った。

期 間 平成 27 年 7 月 18 日(土)～8 月 3 日(月) (15 泊 17 日)

派遣先 アメリカ合衆国トリード市

人 員 豊橋市 6 名 豊川市 4 名 同行教員 1 名 計 11 名

③ ヴォルフスブルグ市 ホフマン・フォン・ファーラーズリーベン実科学校生来豊

11月の豊橋市中学生訪問に続き、本市のパートナーシティであるドイツ・ヴォルフスブルグ市より、13歳～17歳の青少年及び教員が来豊し、授業参加、学校生活体験、施設見学のほか、ホームステイをとおした交流活動を行い、一層の友好親善を深めた。

期 間 平成28年3月10日(木)～17日(木) (7泊8日)

来豊者 ホフマン・フォン・ファーラーズリーベン実科学校生21名、引率教員4名

内 容 学校訪問(授業参加、交流活動)、施設見学、日本文化体験、ホームステイ

(4) 外国語講座

① 語学講座

外国人講師等の講義を通して基礎的な語学力を養うとともに、市民レベルでの国際交流の推進に資するため、市民に外国語を学ぶ機会を提供した。

場 所 豊橋市国際交流協会 研修室、国際協力市民サロンPal

受講料 一般 7,000円 賛助会員 5,000円 体験レッスンは無料

| 講 座 名 | 開 催 日 | 時 間 | 講 師 |
|-------------------|-------------------------------|---|---|
| 語学講座体験 レ ッ ス ン | 平成27年 4月19日(土) 4月20日(日) | 土曜日 午前10時30分 ～午後0時30分 日曜日 午前10時30分 ～午前11時45分 | 谷中テレサ、トリスταν・セナー、 劉 慶普、田口マユリ、 ヨゼフ・シュミット |

春学期

| 講 座 名 | 開催期間 | 時 間 | 受講者数 | 応募者数 | 講 師 |
|--------------------|--------------------------|---------------------|------|------|-------------------------|
| 英語基礎会話Ⅰ | 平成27年 5月13日 ～7月15日 | 水曜日 午前10時30分 ～正午 | 31名 | 32名 | 谷 中 テ レ サ (フィリピン) |
| 英語基礎会話Ⅱ | 5月10日 ～7月12日 | 日曜日 午前10時30分 ～正午 | 31名 | 32名 | トリスταν・セナー (オーストラリア) |
| シニア英会話 | 5月14日 ～7月16日 | 木曜日 午後1時30分 ～3時 | 40名 | 46名 | 谷 中 テ レ サ (フィリピン) |
| 中国語基礎会話 | 5月9日 ～7月11日 | 土曜日 午前10時30分 ～正午 | 27名 | 27名 | 劉 慶 普 (中 国) |
| ポルトガル語 基 礎 会 話 | 5月10日 ～7月12日 | 日曜日 午前10時30分 ～正午 | 9名 | 10名 | 田 口 マ ユ リ (ブラジル) |
| ド イ ツ 語 基 礎 会 話 | 5月9日 ～7月11日 | 土曜日 午前10時30分 ～正午 | 19名 | 20名 | ヨゼフ・シュミット (ド イ ツ) |

秋学期

| 講 座 名 | 開催期間 | 時 間 | 受講者数 | 応募者数 | 講 師 |
|--------------------|---------------------------|---------------------|------|------|-----------------------------|
| 英語基礎会話Ⅰ | 平成27年 9月16日 ～11月25日 | 水曜日 午前10時30分 ～正午 | 30名 | 32名 | 谷 中 テ レ サ (フィリピン) |
| 英語基礎会話Ⅱ | 9月16日 ～11月25日 | 日曜日 午前10時30分 ～正午 | 20名 | 20名 | トリストラン・セナー (オーストラリア) |
| シニア英会話 | 9月10日 ～11月12日 | 木曜日 午後1時30分 ～3時 | 40名 | 41名 | 谷 中 テ レ サ (フィリピン) |
| 中国語基礎会話 | 9月12日(日) ～11月14日 | 土曜日 午前10時30分 ～正午 | 26名 | 26名 | 劉 慶 普 (中 国) |
| ポルトガル語 基 礎 会 話 | 9月6日 ～11月8日 | 日曜日 午前10時30分 ～正午 | 13名 | 13名 | 田 口 マ ユ リ (ブラジル) |
| はじめての フ ラ ン ス 語 | 9月12日 ～11月14日 | 土曜日 午前10時30分 ～正午 | 17名 | 17名 | トウク・オー・ウィルフィード (フ ラ ン ス) |

冬学期

| 講 座 名 | 開催期間 | 時 間 | 受講者数 | 応募者数 | 講 師 |
|--------------------|--------------------------|---------------------|------|------|-------------------------|
| 英語基礎会話Ⅰ | 平成28年 1月20日 ～3月23日 | 水曜日 午前10時30分 ～正午 | 30名 | 30名 | 谷 中 テ レ サ (フィリピン) |
| 英語基礎会話Ⅱ | 1月17日 ～3月20日 | 日曜日 午前10時30分 ～正午 | 17名 | 19名 | トリストラン・セナー (オーストラリア) |
| シニア英会話 | 1月14日 ～3月24日 | 木曜日 午後1時30分 ～3時 | 35名 | 36名 | 谷 中 テ レ サ (フィリピン) |
| 中 国 語 会 話 (中 級) | 1月16日 ～3月19日 | 土曜日 午前10時30分 ～正午 | 21名 | 23名 | 劉 慶 普 (中 国) |

② ポルトガル語ラジオ講座

多文化共生の地域社会づくりへの取組みとして、日本人が初歩のポルトガル語会話を楽しく学べる番組を、地域ラジオ局エフエム豊橋を通じて提供した。今年度は全 66 回分のアーカイブより、平成 23 年度に放送した内容を再放送した。

時 期 平成 27 年 4 月～平成 28 年 3 月 計 52 回

初回放送：毎週火曜日 午後 0 時 45 分～5 分間

再 放 送：毎週土曜日 午後 0 時 30 分～5 分間

内 容 番組名「はなそうポルトゲス」

テキスト 豊橋市国際交流協会ホームページよりダウンロードにより提供

そ の 他 全 66 回分のテキスト及び音声データは、豊橋市国際交流協会ホームページよりダウンロードにより提供

(5) 国際協力月間事業

主に次世代を担う若い世代を中心とした幅広い層を対象に、国際協力についての意識化、理解の深化を図るため、夏休み期間中の8月を国際協力意識の啓発月間と位置付け、「知る・考える・行動する」ための各種催しを実施した。

期 間 平成27年8月1日(土)～8月31日(月)

場 所 国際協力市民サロンPal、こども未来館こここ、穂の国とよはし芸術劇場PLAT
豊橋市民センター

| 事 業 内 容 | 開催日又は開催期間 | 参加者数 |
|---|---|-------------------------|
| 国際協力写真展 ・JICA中部の協力による写真・パネル展 | 平成27年 8月1日(土)～31日(月) | 500名 |
| シニア海外ボランティア体験談(マレーシア) 講師:河合 泉 氏 | 8月1日(土) 午後1時30分～3時 | 16名 |
| 第4回 とよはし地球体験学校 ・小学生～高校生を対象に、青年海外協力隊OB・OG、留学生を講師に迎え、世界の文化を学校の授業形式でわかりやすく指導した。 | 8月6日(木)、8日(土) 午後1時～4時 8月7日(金) 午前10時～午後3時 | 小学生～ 高校生93名 講師29名 |
| 国際機関従事者による講演会「国際協力の現場から」 講師:竹内 康人 氏(JICA中部次長) | 8月22日(土) 午後1時30分～3時 | 35名 |

(6) 外国人による国際理解教育

市内小中学校に外国人講師を派遣し、次代を担う子どもたちが地域に住む留学生など外国人とのコミュニケーションを体験し、広く世界の人々や文化を知ると同時に、国際理解を深めた。

期 間 平成27年9月11日(金)～9月29日(火)

場 所 市内小中学校 2校

講 師 在住外国人3名(モンゴル、ブラジル)

(7) 団体連絡会議の開催

市内の国際交流団体、グループの円滑な事業推進を図るため、関係団体の相互連携、情報交換、ネットワーク作りを目的とした連絡会議を開催した。

開催日時 平成27年4月4日(土) 午後1時～2時

場 所 豊橋市国際交流協会 国際協力市民サロンPal

参 加 者 11団体

内 容 ・各団体の活動状況紹介
・平成27年度豊橋市国際交流協会事業概要説明
・意見交換

4 国際交流、国際協力及び多文化共生の地域づくりに関する情報を提供する事業

(1) 協会機関紙の発行

海外体験談、海外情報や協会の事業などを掲載し、賛助会員、ボランティア、関係機関及び公共施設等に配付した。また、幅広く閲覧ができるようホームページへの掲載も行った。

名 称 コミュニケーション 第 103 号～106 号 (年 4 回発行)

規 格 A 4 版 8 ページ

発行部数 各 1,800 部

(2) 協会ホームページ等の運営

ホームページにより協会の事業案内、事業報告、市内で活動している国際交流団体などの情報を提供した。また、地震の基礎知識や家庭でできる日ごろの備えについて紹介した、やさしい日本語併記の「防災チェックガイド」の外国語版(英語、ポルトガル語、中国語、スペイン語)を掲載し、常時閲覧及びダウンロードによる利用を推進した。

(3) 国際協力市民サロン Pal の運営

豊橋市の「平和・交流・共生の都市宣言」を受け、市民の国際協力の意識を高めるための施設として、「国際協力市民サロン Pal」を運営し、国際協力に関する事業や、国際交流団体等による写真展等を開催し、多くの市民の利用を図った。

〈講演会・会議等〉

| 事 業 名 | 講 師 等 | 開 催 日 | 主 催 |
|---------------------------------|------------------|-------------------------|------------------|
| JICA 海外ボランティア 秋募集「体験談 & 説明会」 | 青年海外協力協会 中部支部 | 平成 27 年 10 月 22 日(木) | 青年海外協力協会 中部支部 |

〈展 示 等〉

| 内 容 | 開 催 期 間 | 主 催 |
|---|--------------------------------------|-------------------------------------|
| 国際協力月間「国際協力写真展」 *再掲 JICA 中部の協力による写真・パネル展 | 平成 27 年 8 月 1 日(土)～8 月 31 日(月) | 豊橋市国際交流協会 |
| 国際交流フォトコンテスト作品展 (インターナショナルフェスティバル 2015 より継続展示) | 11 月 25 日(水)～12 月 10 日(木) | インターナショナル・ フェスティバル 2015 実行委員会 |
| エスコーラのこどもたち絵画展 (インターナショナルフェスティバル 2015 より継続展示) | 12 月 15 日(火)～ 平成 28 年 1 月 13 日(水) | |

(4) 情報の提供

情報の収集及び提供の充実

・参考図書などの収集及び提供

市民や外国人に必要な情報を提供するため、海外や国内の国際交流、国際協力に関する図書、雑誌、新聞などを収集した。

・無料インターネットの閲覧、インフォメーションボード等による情報提供